

TEST RAPORU

İş No./Rapor No TR326153

Tarih:18 Ocak 2012

Sayfa 1 of 10

FIMA KIRTASIYE BİL HİZ YAY KİT TUR DİS TİC LTD.STİ
ISTOC TİCARET MERKEZİ 3 YOLSK PETROL PLAZA KAT 5 MAHMUTBEY İSTANBUL
TEL: 0212 6597441
FAX: 02126597442
Hatice Abak'ın Dikkatine

Ürünler müşteri adına tanımlanıp aşağıdaki gibi düzenlenmiştir:

Numune No.	Numune Tanımı
A	Yeşil önlük
B	Pembe önlük
C	Kırmızı önlük
D	Mavi önlük
E	Lacivert önlük
F	Fosforlu Sarı önlük

Müşteri Referans No : TR 326153
Alıcı : Hardline
Bölüm : Stationery
Sipariş No : Belirtilmemiş
Model/Stil No. : Belirtilmemiş
Referans No. : Belirtilmemiş
Yaş Aralığı : Belirtilmemiş
Uygulanan Yaş : Belirtilmemiş
Üretici : FIMA KIRTASIYE
Menşei Ülke : Belirtilmemiş
İhraç Edilecek Ülke : Belirtilmemiş
Gönderi Tarihi : Belirtilmemiş
Numunenin Alındığı Tarih : 13 Ocak 2012
Test Süresi : 13 Ocak 2012 ~ 18 Ocak 2012
Yıkama Talimatı Bilgisi : : Belirtilmemiş
Genel Sonuç : : **GEÇTİ**
Test Sonuçları : Lütfen Diğer Sayfaları Kontrol Ediniz
Gerçekleştirilen Testlerin Özeti : Seçilen testler müşterinin standardına bağlı olarak müşteri tarafından istenmiştir.

"This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at www.sgs.com/terms_and_conditions.htm and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at www.sgs.com/terms_e-document.htm.

Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only."

TEST RAPORU

İş No./Rapor No TR326153

Tarih:18 Ocak 2012

Sayfa 2 of 10

Test Parametreleri	Sonuç					
Kimyasal Testler	1 + 6 + 11	10 + 14 + 15	12	16 + 21 + 26	17	18 + 23 + 28
Allergenous Disperse Dyes	G	-	-	-	-	G
Migration of Certain Elements	G	G	G	G	G	G

Test Parametreleri	Sonuç					
Kimyasal Testler	19 + 20 + 24	2	22	25 + 29 + 30	27	3 + 8 + 13
Allergenous Disperse Dyes	-	-	-	-	-	-
Migration of Certain Elements	G	G	G	G	G	G

Test Parametreleri	Sonuç	
Kimyasal Testler	4 + 5 + 9	7
Allergenous Disperse Dyes	-	-
Migration of Certain Elements	G	G

CTSL-F-5.10-1NF/31.03.2011/Rev.1

"This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at www.sgs.com/terms_and_conditions.htm and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at www.sgs.com/terms_e-document.htm.

Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only."

TEST RAPORU

İş No./Rapor No TR326153

Tarih:18 Ocak 2012

Sayfa 3 of 10

Remarks	:	G = Müşteri standardına uygun K = Müşteri standardına uygun değil * = Sınır değer belirtilmedi
Notes:	Conclusions on meet/fail are based on the test result from the actual sampling of the received sample(s). The composite sampling method is based on the client's special request and is a modification from the testing standard.	
<p>The test results relate to the tested items only. Test reports without SGS seal and authorised signatures are invalid. Reported results do not include uncertainties. The reported expanded uncertainty is based on a standard uncertainty multiplied by a coverage factor k=2, providing a level of confidence of approximately 95%. The uncertainty evaluation has been carried out in accordance with UKAS and DAkKS requirements. In this Test Report tests marked (1) are included in the UKAS Accreditation Scope, marked (2) are included in the DAkKS Accreditation Scope of this Laboratory. Opinions and interpretations expressed herein are outside the scope of UKAS or DAkKS Accreditation.</p> <p style="text-align: center;">Issued in İstanbul Signed for and on behalf of SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol Servisleri A.Ş.</p>		
Nilay Gültekin Customer Services Team Leader	Ayşe Çimen Customer Services Manager	
		

CTSL-F-5.10-1NF/31.03.2011/Rev.1

"This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at www.sgs.com/terms_and_conditions.htm and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at www.sgs.com/terms_e-document.htm.

Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only."

SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol
Servisleri A. Ş.

İş İstanbul Plaza Bağlar Mah. Osmanpaşa Cad. No:95 E Girişi Güneşli 34209
T (90-212) 368 40 00 F (90-212) 296 47 82/83

İstanbul – Turkey
www.tr.sgs.com

Member of SGS Group (Société Générale de Surveillance)

TEST RAPORU

İş No./Rapor No TR326153

Tarih:18 Ocak 2012

Sayfa 4 of 10

Component List / List of Materials for Chemical Test

Sample No.	Sample Description	Sample Colour	Material No.	Component	Material	Colour
A	Green Apron	Green	1	Main	-	Green
A	Green Apron	Multicolour	2	Front print	-	Multicolour
A	Green Apron	Clear	3	Front plastic	Plastic	Clear
A	Green Apron	Green	4	Male velcro	Plastic	Green
A	Green Apron	Green	5	Female velcro	Plastic	Green
B	Pink Apron	Pink	6	Main	-	Pink
B	Pink Apron	Multi	7	Front print	-	Multi
B	Pink Apron	Clear	8	Clear plastic	Plastic	Clear
B	Pink Apron	Pink	9	Female part	Plastic	Pink
B	Pink Apron	Pink	10	Male part	Plastic	Pink
C	Red Apron	Red	11	Main	-	Red
C	Red Apron	Multi	12	Front print	-	Multi
C	Red Apron	Clear	13	Clear plastic	Plastic	Clear
C	Red Apron	Red	14	Female part	Plastic	Red
C	Red Apron	Red	15	Male part	Plastic	Red
D	Blue Apron	Blue	16	Main	-	Blue
D	Blue Apron	Multi	17	Front print	-	Multi
D	Blue Apron	Clear	18	Clear plastic	Plastic	Clear
D	Blue Apron	Blue	19	Male part	Plastic	Blue
D	Blue Apron	Blue	20	Female part	Plastic	Blue
E	Navy Apron	Navy	21	Main	-	Navy
E	Navy Apron	Multi	22	Front print	-	Multi
E	Navy Apron	Clear	23	Clear plastic	Plastic	Clear
E	Navy Apron	Navy	24	Female part	Plastic	Navy
E	Navy Apron	Navy	25	Male part	Plastic	Navy
F	Floroscent yellow Apron	Floroscent yellow	26	Main	-	Floroscent yellow
F	Floroscent yellow Apron	Multi	27	Front print	-	Multi
F	Floroscent yellow Apron	Clear	28	Clear plastic	Plastic	Clear
F	Floroscent yellow Apron	Floroscent yellow	29	Female part	Plastic	Floroscent yellow
F	Floroscent yellow Apron	Floroscent yellow	30	Male part	Plastic	Floroscent yellow

CTSL-F-5.10-1NF/31.03.2011/Rev.1

"This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at www.sgs.com/terms_and_conditions.htm and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at www.sgs.com/terms_e-document.htm.

Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only."

TEST RAPORU

İş No./Rapor No TR326153

Tarih:18 Ocak 2012

Sayfa 5 of 10

Detail Test Result:

Allergenous Disperse Dyes²

Test Method: WITH REFERENCE TO DIN 54231 :2005 - ANALYSIS BY LC-DAD/MSD

<u>Component</u>	<u>Cas No</u>	<u>1 + 6 + 11</u>	<u>18 + 23 + 28</u>
C.I. Disperse Blue 1 (Structure No: C.I. 64 500)	2475-45-8	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Blue 3 (Structure No: C.I. 61 505)	2475-46-9	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Blue 7 (Structure No: C.I. 62 500)	3179-90-6	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Blue 26 (Structure No: C.I. 63 305)	3860-63-7	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Blue 35	56524-77-7	n.d.	n.d.
	56524-76-6	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Blue 102	12222-97-8	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Blue 106	12223-01-7	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Blue 124	61951-51-7	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Brown 1	23355-64-8	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Orange 1 (Structure No: C.I. 11 080)	2581-69-3	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Orange 3 (Structure No: C.I. 11 005)	730-40-5	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Orange 37/76	13301-61-6	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Red 1 (Structure No: C.I. 11 110)	2872-52-8	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Red 11 (Structure No: C.I. 62 015)	2872-48-2	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Red 17 (Structure No: C.I. 11 210)	3179-89-3	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Yellow 1 (Structure No: C.I. 10 345)	119-15-3	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Yellow 3 (Structure No: C.I. 11 855)	2832-40-8	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Yellow 9 (Structure No: C.I. 10 375)	6373-73-5	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Yellow 23	6250-23-3	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Yellow 39	--	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Yellow 49	54824-37-2	n.d.	n.d.
C.I. Disperse Orange 149	85136-74-9	n.d.	n.d.

Sonuç **Geçti** **Geçti**

Note(s):

Results reported on sample extract only. The unit of result is mg/kg.

n.d. = not detected

* = exceed the limit

< = less than

Detection Limit = 15 mg/kg (for individual compound)

Requirement by the client=

Not detected

"This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at www.sgs.com/terms_and_conditions.htm and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at www.sgs.com/terms_e-document.htm.

Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only."

TEST RAPORU

İş No./Rapor No TR326153

Tarih:18 Ocak 2012

Sayfa 6 of 10

Migration of Certain Elements²

Test Method:

WITH REFERENCE TO BS EN 71-3:1995 BS 5665-3:1995 - ANALYSED BY ICP-OES/MS

Component	1 + 6 + 11	10 + 14 + 15	12	16 + 21 + 26	17	18 + 23 + 28
Antimony (Sb)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Arsenic (As)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Cadmium (Cd)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Chromium (Cr)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Lead (Pb)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Mercury (Hg)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Barium (Ba)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Selenium (Se)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
	Sonuç	Geçti	Geçti	Geçti	Geçti	Geçti

Note(s):

n.d. = not detected

* = exceed the limit

< = less than

Detection Limit = Sb: 5 mg/kg, As: 2,5 mg/kg, Ba: 10 mg/kg, Cd: 5 mg/kg, Cr: 5 mg/kg, Pb: 5 mg/kg, Hg: 5 mg/kg, Se: 10 mg/kg

Requirement by the client=

Arsenic (As)	25 mg/kg
Cadmium (Cd)	75 mg/kg
Antimony (Sb)	60 mg/kg
Mercury (Hg)	60 mg/kg
Barium(Ba)	1000 mg/kg
Selenium (Se)	500 mg/kg
Lead(Pb)	90 mg/kg
Chromium(Cr)	60 mg/kg

"This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at www.sgs.com/terms_and_conditions.htm and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at www.sgs.com/terms_e-document.htm.

Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only."

TEST RAPORU

İş No./Rapor No TR326153

Tarih:18 Ocak 2012

Sayfa 7 of 10

Migration of Certain Elements²

Test Method: WITH REFERENCE TO BS EN 71-3:1995 BS 5665-3:1995 - ANALYSED BY ICP-OES/MS

Component	19 + 20 + 24	2	22	25 + 29 + 30	27	3 + 8 + 13
Antimony (Sb)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Arsenic (As)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Cadmium (Cd)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Chromium (Cr)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Lead (Pb)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Mercury (Hg)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Barium (Ba)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Selenium (Se)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
	Sonuç	Geçti	Geçti	Geçti	Geçti	Geçti

Note(s):

n.d. = not detected

* = exceed the limit

< = less than

Detection Limit = Sb: 5 mg/kg, As: 2,5 mg/kg, Ba: 10 mg/kg, Cd: 5 mg/kg, Cr: 5 mg/kg, Pb: 5 mg/kg, Hg: 5 mg/kg, Se: 10 mg/kg

Requirement by the client=

Arsenic (As)	25 mg/kg
Cadmium (Cd)	75 mg/kg
Antimony (Sb)	60 mg/kg
Mercury (Hg)	60 mg/kg
Barium(Ba)	1000 mg/kg
Selenium (Se)	500 mg/kg
Lead(Pb)	90 mg/kg
Chromium(Cr)	60 mg/kg

"This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at www.sgs.com/terms_and_conditions.htm and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at www.sgs.com/terms_e-document.htm.

Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only."

TEST RAPORU

İş No./Rapor No TR326153

Tarih:18 Ocak 2012

Sayfa 8 of 10

Migration of Certain Elements²

Test Method: WITH REFERENCE TO BS EN 71-3:1995 BS 5665-3:1995 - ANALYSED BY ICP-OES/MS

Component	4 + 5 + 9	7
Antimony (Sb)	n.d.	n.d.
Arsenic (As)	n.d.	n.d.
Cadmium (Cd)	n.d.	n.d.
Chromium (Cr)	n.d.	n.d.
Lead (Pb)	n.d.	n.d.
Mercury (Hg)	n.d.	n.d.
Barium (Ba)	n.d.	n.d.
Selenium (Se)	n.d.	n.d.

Sonuç **Geçti** **Geçti**

Note(s):

n.d. = not detected
* = exceed the limit
< = less than

Detection Limit = Sb: 5 mg/kg, As: 2,5 mg/kg, Ba: 10 mg/kg, Cd: 5 mg/kg, Cr: 5 mg/kg, Pb: 5 mg/kg, Hg: 5 mg/kg, Se: 10 mg/kg

Requirement by the client=	
Arsenic (As)	25 mg/kg
Cadmium (Cd)	75 mg/kg
Antimony (Sb)	60 mg/kg
Mercury (Hg)	60 mg/kg
Barium(Ba)	1000 mg/kg
Selenium (Se)	500 mg/kg
Lead(Pb)	90 mg/kg
Chromium(Cr)	60 mg/kg

"This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at www.sgs.com/terms_and_conditions.htm and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at www.sgs.com/terms_e-document.htm.

Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only."

TEST RAPORU

İş No./Rapor No TR326153

Tarih:18 Ocak 2012

Sayfa 9 of 10



CTSL-F-5.10-1NF/31.03.2011/Rev.1

"This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at www.sgs.com/terms_and_conditions.htm and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at www.sgs.com/terms_e-document.htm.

Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only."

TEST RAPORU

İş No./Rapor No TR326153

Tarih:18 Ocak 2012

Sayfa 10 of 10



End of Test Report

"This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at www.sgs.com/terms_and_conditions.htm and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at www.sgs.com/terms_e-document.htm.

Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only."